



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
PWGSC/TPSGC Acquisitions
Sherwood Business Centre
161 St. Peters Road/
161, rue St. Peters
2nd Floor, Suite 204/
2ième étage, pièce 204
Charlottetown
Prince Edward Island
C1A 5P7
Bid Fax: (902) 566-7514

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Sherwood Business Centre
161 St. Peters Road/
2nd Floor, Suite 204
Charlottetown
Prince Ed
C1A 5P7

Title - Sujet Modernisation de l'édifice Daniel J Modernisation de l'édifice Daniel J. MacDonald (DJM) Charlottetown, Î.-P.-É	
Solicitation No. - N° de l'invitation ED001-212664/B	Amendment No. - N° modif. 025
Client Reference No. - N° de référence du client ED001-212664	Date 2022-09-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SPWC-034-4575	
File No. - N° de dossier PWC-2-45003 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Daylight Saving Time ADT on - le 2022-09-21 Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stockman (PWC), Sonia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwc034
Telephone No. - N° de téléphone (506) 961-7412 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est émise afin de:

1. Référence: Date de clôture
SUPPRIMER la date de clôture de l'invitation à soumissionner du 2022-09-14; et
INSÉRER à la date de clôture de l'invitation à soumissionner révisée du 2022-09-21

2. Répondre aux questions suivantes :

Q234. La section 07 19 00 2.1.1 des devis mentionne le type de scellant (SCLR-1) mais celui-ci n'apparaît pas sur les dessins. Veuillez préciser la portée et les emplacements de ce scellant.

R234. Le CSLR-1 est mentionné dans la liste des matériaux 01 61 10 et doit être appliqué à tous les planchers nouveaux et existants du stationnement. Le dessin A90-00 sera révisé en conséquence dans l'addenda 9.

Q235. Les ascenseurs du bâtiment seront-ils opérationnels pendant la construction ?

R235. Veuillez lire la Division 1, y compris, mais sans s'y limiter : 1.2 Utilisation des lieux et des installations de la section 01 14 00 Restrictions visant les travaux ; 1.5 Alimentation en électricité et éclairage de la section 01 51 00 Services d'utilités temporaires et 1.5 Ascenseurs de la section 01 52 00 Installations de chantier. Voir aussi Q et R 211.

Q236. La porte suivante figure dans les nomenclatures de quincaillerie de porte, mais n'apparaît pas dans les dessins de la série E50. Sont-elles nécessaires ?

-Porte 4R-01 (HS.69) - cette porte n'apparaît pas sur le dessin E50-04, mais HS.69 indique que le fournisseur de sécurité doit fournir un contact de porte encastré.

R236. Oui, la porte 4R-01 doit être équipée d'un contact de porte.

Q237. Les portes suivantes sont indiquées sur les dessins comme étant équipées de lecteurs de cartes, de contacts de porte, de gâches électriques, d'opérateurs de portes automatiques et de boutons-poussoirs d'opérateurs de portes. Cependant, il n'y a aucune indication de fourniture par le fournisseur de sécurité dans les listes de matériel. Ces portes doivent-elles être reliées aux panneaux de contrôle d'accès/sécurité et, dans l'affirmative, quels modèles, styles ou types d'équipement sont requis ? Ce sont toutes des douches à accès universel

-Porte B07 (HS.7) sur le plan E50-00. Applications pour les douches à accès universel. La nomenclature de quincaillerie HS.7 n'indique aucun élément du fournisseur de sécurité ?

-Porte B07A (HS.7) sur le dessin E50-00. Applications pour les douches à accès universel. La nomenclature de quincaillerie HS.7 n'indique aucun élément du fournisseur de sécurité ?

-Porte B08 (HS.7) sur le dessin E50-00. Applications pour les douches à accès universel. La nomenclature de quincaillerie HS.7 n'indique aucun élément du fournisseur de sécurité ?

-Porte B08A (HS.7) sur le dessin E50-00. Applications pour les douches à accès universel. La

nomenclature de quincaillerie HS.7 n'indique aucun élément du fournisseur de sécurité ?

-Porte B29 (HS.24) sur le dessin E50-00. Applications pour les douches à accès universel. La

nomenclature de quincaillerie HS.24 n'indique aucun élément du fournisseur de sécurité ?

R237. Oui, conformément aux dessins électriques et à la nomenclature architecturale des portes, ces portes sont équipées d'un accès par carte et d'un kit d'appel pour toilettes à accès universel. Ces portes ont les dispositions indiquées sur les détails 5 et 3 du dessin E03-02. Selon le détail 5, oui, ces portes sont connectées au système de contrôle d'accès.

Q238. La porte suivante apparaît sur le dessin E50-00 et fait référence à une nomenclature de quincaillerie de porte HS.EXST. Je n'ai pas pu trouver cette entrée dans la nomenclature de quincaillerie de porte. La porte est référencée comme étant une porte existante, mais il n'est pas clair si les dispositifs existants sont remplacés par du nouveau matériel ?

- Porte B12 (HS.EXST) - apparaît sur le dessin E50-00. Le lecteur de carte, le contact de porte, la gâche électrique et le capteur Rex sont-ils remplacés par de nouveaux équipements ? Si ce n'est pas le cas, quels sont les numéros de modèle des équipements existants, afin que la compatibilité puisse être vérifiée ?

R238. Toutes les quincailleries de porte et tous les dispositifs de sécurité indiqués sur le dessin E50-00 pour la porte HS.EXST sont neufs.

Q239. Sur le dessin E50-00 pour le portail du stationnement, il y a la référence S2 - "Monter un nouveau lecteur à cartes sur le poteau existant". Pourrions-nous obtenir plus de détails sur l'interconnexion avec le contrôleur du portail ? De même, faut-il prévoir un poste d'interphone pour cette zone ?

-Dessin E50-00 Note clé S2. Je souhaite obtenir plus de détails sur la connexion au contrôleur de portail. De même, faut-il prévoir un poste d'interphone pour cette zone ?

R239. Se référer aux devis 111200 Matériel de contrôle pour parcs de stationnement. Selon les dessins, il n'y a pas d'interphone à cet endroit.

Q240. Sur le dessin E50-01 pour le portail du parking, il y a la référence S3 - "Monter un nouveau lecteur à cartes et un système d'intercommunication sur le nouveau poteau". Pourrions-nous obtenir plus de détails sur l'interconnexion avec le contrôleur du portail ? Pourriez-vous nous indiquer plus d'informations sur les caractéristiques du poste d'interphone (c'est-à-dire audio uniquement, vidéo et audio, résistance au vandalisme, etc.) ?

-Dessin E50-00 Note S2. Je souhaite obtenir plus de détails sur la connexion du contrôleur de portail. Je me demande également s'il doit y avoir un poste d'interphone pour cette zone.

R240. Pour les exigences relatives au contrôleur de barrière, se référer aux devis 111200 Matériel de contrôle pour parcs de stationnement. L'interphone doit être vocal uniquement.

Q241. La porte suivante apparaît sur le dessin E50-01 et fait référence à une nomenclature de quincaillerie de porte HS.EXST. Je n'ai pas pu trouver cette entrée dans la nomenclature de quincaillerie de porte. La porte est référencée comme étant une porte existante, mais il n'est pas clair si les dispositifs existants sont remplacés par du nouveau matériel ? La note S4 indique que les éléments existants doivent être réutilisés, mais il n'est pas clair si le lecteur de carte, l'interphone, la gâche électrique, le contact de porte ou le capteur Rex sont de nouveaux équipements ou non.

-Porte EX-1-62A (HS.EXST) - apparaît sur le dessin E50-01. L'interphone, le lecteur de carte, le contact de porte, la gâche électrique et le capteur Rex sont-ils remplacés par de nouveaux équipements ? Si ce n'est pas le cas, quels sont les numéros de modèle des équipements existants en place, afin que la compatibilité puisse être vérifiée ?

R241. Toutes les quincailleries de porte et tous les dispositifs de sécurité indiqués sur le dessin E50-00 pour la porte HS.EXST sont neufs.

Q242. Sur le dessin E50-00, la porte suivante est une porte de vestibule intérieur et présente un contact de porte, une gâche électrique et une connexion à l'opérateur de porte. La nomenclature de quincaillerie de porte HS.22 ne montre aucune connexion du fournisseur de sécurité. Cette porte nécessite-t-elle que le contact de porte soit connecté au panneau d'accès / de sécurité ?

-Porte B26A (HS.22) - apparaît sur le dessin E50-00. La porte intérieure du vestibule nécessite-t-elle une connexion au panneau d'accès et de sécurité ? La porte intérieure nécessite-t-elle un lecteur de carte et un capteur Rex ?

R242. La porte B-26A nécessite un opérateur de porte sans barrière uniquement (pas de contact de porte ni de lecteur de carte).

Q243. Sur le dessin E50-05, deux portes individuelles menant à la zone du toit sont indiquées avec des contacts de porte et une référence au détail 7 du dessin E03-02. Elles ne semblent pas figurer dans les nomenclatures de quincaillerie de porte. Quel type de contacts de porte doit être connecté au panneau d'accès/sécurité ?

-2 x portes individuelles vers le toit - apparaît sur le dessin E50-05. Type de contact de porte à connecter au panneau d'accès / de sécurité ?

R243. Oui, selon les dessins électriques, les portes sur E50-05 qui sont montrées avec des contacts de porte doivent avoir une connexion de porte et une connexion au système de contrôle d'accès.

Q244. Les portes suivantes apparaissent sur le dessin E50-06 et font référence à une nomenclature de quincaillerie de porte HS.EXST. Je n'ai pas pu trouver cette entrée dans la nomenclature de quincaillerie de porte. Les portes sont référencées comme étant des portes existantes, mais il n'est pas clair si les dispositifs existants sont remplacés par du nouveau matériel ? Il n'est pas clair si le lecteur de carte, la gâche électrique et le contact de porte doivent être du nouveau matériel ou non. En outre, devraient-ils être équipés d'un capteur Rex ?

-Porte EX-6-03 (HS.EXST) - apparaît sur le dessin E50-06. Le lecteur de carte, le contact de porte, la gâche électrique et le capteur Rex sont-ils remplacés par du matériel neuf ? Si non, quels sont les numéros de modèle des équipements existants ?

-Porte EX-6-04 (HS.EXST) - apparaît sur le dessin E50-06. Le lecteur de carte, le contact de porte, la gâche

électrique et le capteur Rex sont-ils remplacés par de nouveaux équipements ? Si non, quel est le numéro de modèle de l'équipement existant ?

R244. Toutes les quincailleries de porte et tous les dispositifs de sécurité figurant sur les dessins de la série E50 sont nouveaux. Oui, les portes EX-6-03 et EX-6-04 figurent sur la liste des portes du détail 5 du dessin E03-02 et doivent être équipées de dispositifs conformes à ce détail.

Q245. Sur le dwg E50-04, il y a une seule porte vers l'Atrium, sans référence à la quincaillerie. Cette porte doit-elle être protégée et reliée au panneau d'accès / de sécurité ?

-Porte unique vers l'atrium - apparaît sur le dessin E50-04. Type de contact de porte pour la connexion au panneau d'accès / de sécurité ? Si nécessaire.

R245. Voir la réponse à la question Q236

Q246. Pour la porte B02 (HS.2) sur le dessin E50-00, le dessin montre cette porte avec un lecteur de carte. Cependant, la nomenclature de quincaillerie de la porte HS.2 indique un clavier électronique (Camden # CM-110SK). Veuillez préciser quel dispositif doit être installé. Voici l'entrée du Centre de bien-être.

-B02 (HS.2) - sur dessin E50-00. Veuillez préciser s'il faut prévoir un clavier électronique ou un lecteur de carte dans le programme HS.2.

R246. L'information sur le dispositif B-02 doit être conforme à la nomenclature de la quincaillerie de porte (clavier électronique).

Q247. En ce qui concerne le document contractuel CG1 (R2810D), le propriétaire a-t-il communiqué avec les autorités municipales au sujet des frais de permis de construction indiqués dans la CG 1.8.3 ? Dans l'affirmative, l'autorité municipale a-t-elle confirmé qu'elle acceptera ces frais, ou l'entrepreneur devra-t-il plutôt effectuer un paiement au Canada ? Si l'autorité municipale a déjà indiqué que les frais ne seront pas acceptés, le propriétaire renoncera-t-il aux exigences des CG1.8.3, 1.8.4 et 1.8.5 pour des raisons de simplicité, ou ces clauses doivent-elles être suivies telles quelles ?

R247. Il incombe à l'entrepreneur de payer directement à l'autorité municipale les frais pour obtenir tous les permis nécessaires à l'exécution des travaux. L'autorité municipale a confirmé qu'elle accepterait ces frais.

Q248. Nous aimerions demander que les modifications par courriel du formulaire d'offre et d'acceptation soient considérées comme une option à la télécopie.

R248. Les options de révision de l'offre sont décrites dans l'appel d'offres : IP09 Révision de soumissions

Q249. Il semble y avoir une certaine confusion concernant les exigences en matière de cautionnement pour les sous-traitants. Pouvez-vous confirmer que les sous-traitants ne sont pas tenus de fournir une cautionnement de soumission ou une cautionnement d'exécution pour ce projet ?

R249. Le SPAC exige une cautionnement de la part de l'entrepreneur soumissionnaire seulement, conformément au IP06 Exigences relatives a la garantie de soumission et au CS05 Types et montants de la garantie contractuelle.

Q250. En ce qui concerne la pandémie de COVID, nous demandons que nous soyons indemnisés en temps et en argent pour tout changement de lois ou de règlements liés à COVID ayant un impact sur le travail. Nous demandons que cela soit pris en considération.

R250. Non

Q251. Les travaux en hauteur dans l'atrium et les travaux extérieurs sur le côté sud du bâtiment nécessiteront de charger la dalle suspendue du rez-de-chaussée avec de l'équipement et des plateformes de travail. Veuillez fournir les dessins de la structure existante afin de pouvoir déterminer l'étaillage temporaire de la dalle nécessaire pour ces travaux.

R251. Les dessins seront fournis au soumissionnaire retenu.

Q252. Les notes du dessin S01-01 exigent que l'entrepreneur étaye la structure existante pendant la démolition et l'ajout de nouveaux éléments. Bien que l'entrepreneur puisse concevoir et fournir l'étaillage, il est nécessaire d'obtenir les conseils de l'ingénieur concepteur sur l'étaillage requis pendant les modifications du bâtiment. Veuillez indiquer les éléments du bâtiment nécessitant un étaillage pendant la démolition et les modifications de la structure. Veuillez fournir les dessins de la structure existante afin que l'étaillage puisse être dimensionné.

R252. Les dessins seront fournis au soumissionnaire retenu. Les moyens et méthodes/étapes sont la responsabilité de l'entrepreneur. L'ingénieur de l'entrepreneur est responsable de la conception de l'étaillage et peut contacter le consultant pour toute clarification nécessaire pendant la construction.

Q253. Les portes suivantes figurent sur les dessins comme ayant des contacts de porte. La plupart font référence au détail 7 du dessin E03-02. Cependant, il n'y a aucune indication de fourniture par le fournisseur de sécurité dans les listes de matériel. Ces portes doivent-elles être connectées aux panneaux de contrôle d'accès/sécurité et, dans l'affirmative, quels modèles ou types sont requis ?

-Porte X-S-1A sur le dessin E50-01. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

-Porte X-S-1B sur le dessin E50-01. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

-Porte Stair C sur le dessin E50-01. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

-Porte X-S-1A sur le dessin E50-01. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

-Porte EX-6-01 (HS.EXST) sur le dessin E50-06. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

-Porte EX-6-02 (HS.EXST) sur le dessin E50-06. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

-Porte EX-6-03 (HS.EXST) sur le dessin E50-06. Quel modèle de contact de porte est requis ou installé ?

Références détail 4 sur le dessin E03-02.

R253. Oui, ces portes doivent être équipées de contacts de porte et être connectées au système de contrôle d'accès, comme indiqué sur les détails 4 et 7 aux endroits référencés sur le dessin de la série

E50. La porte EX-6-03 figure sur le détail 5 du dessin E03-02. Les portes existantes ne font pas partie de la nomenclature de quincaillerie de porte de la division 08.

Q254. Pour les zones nécessitant une protection par alarme anti-intrusion / claviers d'alarme, je n'ai pas pu trouver de référence pour les devis du détecteur de mouvement pour les zones protégées. Veuillez fournir des indications sur le type de détecteur de mouvement (c'est-à-dire PIR, double technologie, etc.) et le type de montage souhaité (montage en coin, montage au plafond, etc.).

-GCSI Salle 1-49 dessin E50-01 rez-de-chaussée

-GCSI Salle 4-02B dessin E50-04 4ème étage

-GCSI Salle 4-02C dessin E50-04 4ème étage

-GCSI Salle 5-04C dessin E50-05 5ème étage

-GCSI Salle 5-23 dessin E50-05 5ème étage

-GCSI Salle 5-24 dessin E50-05 5ème étage

R254. Le type de montage du détecteur de mouvement doit être coordonné sur le site. Les exigences relatives aux détecteurs de mouvement pour les systèmes d'intrusion doivent être conformes aux devis de sécurité.

Q255. Lorsque des zones de gicleurs sont situées à l'extérieur de la cage d'escalier, sera-t-il permis de les placer au-dessus des plafonds à barres en T, comme c'est le cas actuellement ? Ou bien des armoires seront-elles nécessaires ?

R255. L'objectif est de placer le commutateur de débit et les vannes de zone à l'intérieur du plafond de barres en T. Selon la norme NFPA 13, les vannes de zone doivent être accessibles et identifiables en termes d'emplacement et de fonctionnalité globale. Les armoires ne sont pas une exigence.

Q256. Pour nos besoins d'estimation, serait-il possible d'obtenir des données antérieures sur les coûts de chauffage et d'électricité (séparés) pour le bâtiment - disons pour les années 2019 à 2021 ?

R256.

		FY 18-19	FY 19-20	FY 20-21	FY 21-22
Électricité	Consommation (kilowatt hr)	8842	8429	7214	7363
	Coût (sans les taxes)	\$363,198	\$347,361	\$303,008	\$315,402
Pétrole	Consommation (litres)	6785	5979	5149	5245
	Coût (sans les taxes)	\$134,731	\$109,783	\$76,694	\$128,867

Q257. Il semble qu'un matériau de type cellulose soit appliqué au plafond du stationnement à des fins thermiques et/ou acoustiques. Pouvez-vous préciser ce qu'est exactement ce matériau et comment nous devons le traiter sur place ? Quelle est l'étendue des travaux liés à ce matériau ?

R257. Un matériau d'isolation existant est appliqué au plafond - l'entrepreneur doit l'enlever de manière sélective pour les travaux mécaniques et électriques et le réappliquer conformément aux devis.

Q258. Pourriez-vous apporter des précisions sur l'étendue de l'application du produit ignifuge en aérosol? Il y a une section 07 81 00 dans les devis, mais je ne trouve pas de description claire de l'étendue des travaux.

R258. Le produit ignifuge en aérosol est nécessaire au niveau du cintre du pont de l'Atrium, comme le montre le détail 2/A51-06.

Q259. Les dessins ne précisent pas si de nouvelles barrières de vitesse ou des tourniquets optiques sont nécessaires. Si c'est le cas, veuillez confirmer leur emplacement et leur nombre :

- Détail 7/A41-09 sur le dessin A41-09 semble montrer qu'une barrière de vitesse est nécessaire mais le dessin E50-01 montre 4 barrières de vitesse au même endroit (grille D7).

R259. Toutes les portes rapides du rez-de-chaussée sont nouvelles ; 11 au total. 3 situées au poste de garde 1-26A. 3 situées près de la salle des panneaux d'incendie 1-07, 3 au Centre des opérations de sécurité 1-80, et 2 à l'escalier D = 11 au total. Le Détail 2/A41-09 définit en quoi consiste la partie "porte rapide" - certaines portes ont des extrémités communes comme illustré dans les plans.

Toutes autres conditions ne changent pas